



VIVAX

Made for you

VCC-8004AB Galactic

IT

Manuale di istruzioni

Aspirapolvere

VCC-8004AB Galactic



È importante leggere queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto e si consiglia vivamente di conservarle in un luogo sicuro per riferimento futuro



BENVENUTO!

Questo dispositivo soddisfa i più alti standard, tecnologia innovativa e un elevato comfort di utilizzo.

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare la nuova unità e conservarle con cura.

Se segui le istruzioni, i tuoi nuovi apparecchi ti garantiranno molti anni di buon servizi.

LEGGETE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE E CONSERVATELO PER RIFERIMENTI FUTURI!

SE VENDI O TRASFERISCI IL DISPOSITIVO AD ALTRE PERSONE, ASSICURATI DI INCLUDERE QUESTE ISTRUZIONI!

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA AVVERTENZA



Il lampo con il simbolo della punta di freccia, all'interno di un triangolo equilatero, avverte l'utente della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno del prodotto che può essere sufficientemente potente da costituire un rischio di folgorazione.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione nel documento allegato alla confezione



ATTENZIONE



**RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE
NON APRIRE**

Non aprire il coperchio. In nessun caso all'utente è consentito operare all'interno dell'unità. Solo un tecnico qualificato del produttore è autorizzato a operare. Ignorando le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile del danno.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DELL'USO E CONSERVARLO PER USO FUTURO

Indicazioni di sicurezza:

1. Per il primo utilizzo, si consiglia di leggere attentamente il manuale e conservarlo correttamente per un uso futuro.
2. Prima del primo utilizzo, assicurarsi che il contenitore o il sacchetto della polvere siano installati correttamente. Assicurarsi che l'alimentazione sia di 220-240V ~ 50/60Hz.
3. Non aspirare acqua e materiali infiammabili.
4. Non aspirare materiale bruciante e ceneri. Quando si utilizza l'aspirapolvere per aspirare cenere, sabbia fine, calce, polvere di cemento e sostanze simili, poiché i pori del sacchetto per la polvere si potrebbero ostruire. L'indicatore segnalerà che il sacco della polvere è pieno. Sostituire il sacco della polvere, anche se non è ancora pieno!
5. Non immergere l'unità o il cavo di alimentazione in acqua durante la pulizia.
6. Non utilizzare la macchina senza un filtro di protezione del motore installato.
7. Si prega di cambiare immediatamente il sacchetto della polvere qualora esso fosse danneggiato.
8. Non conservare o utilizzare l'apparecchio vicino a luoghi ad alta temperatura.
9. Non lasciare che i bambini usino l'apparecchio in caso di pericolo.
10. Se durante il funzionamento si riscontrano rumori, odori, fumo o altri guasti o rotture anomali, è necessario spegnere l'interruttore e scollegarlo. Contattare il centro assistenza per la riparazione. Non tentare di riparare da soli l'apparecchio.

11. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di servizio o da una persona qualificata al fine di evitare pericoli.
12. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o in mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
13. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o in mancanza di esperienza e conoscenza se è stata data loro supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli eventuali.
14. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
15. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
16. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
17. Una stretta supervisione è necessaria quando l'apparecchio viene utilizzato da o vicino ai bambini.
18. Non scollegare mai il cavo di alimentazione dalla spina tirando il cavo. Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurarsi che il cavo non possa rimanere impigliato.
19. L'utente non deve lasciare il dispositivo incustodito mentre è collegato all'alimentazione.

20. Questo apparecchio deve essere utilizzato solo per scopi domestici e solo per lo scopo per cui è realizzato.
21. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.
22. Non utilizzare questo apparecchio all'aperto, vicino all'acqua, in un seminterrato bagnato o vicino a una piscina. Non esporre il dispositivo o il cavo di alimentazione a calore o polvere eccessivi, luce solare diretta o umidità.
23. Non usare un pulitore a vapore per la pulizia dell'apparecchio.
24. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
25. La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di qualsiasi operazione di manutenzione o sostituzione.
26. Non puntare la bocchetta, il tubo o qualsiasi altro accessorio agli occhi o alle orecchie, né metterlo in bocca quando è collegato all'aspirapolvere e l'aspirapolvere è acceso.

Attenzione

27. La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di qualsiasi manutenzione o sostituzione.
28. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, sostituirlo solo tramite la fabbrica o il centro di manutenzione o persone qualificate in modo simile.

Problemi con la pulizia

Minore potenza di aspirazione dell'aspirapolvere

1. Un detergente può essere utilizzato per la pulizia del contenitore o del sacchetto della polvere pieno.
2. Se il blocco si trova su spazzole, bocchette o tubi,

l'apparecchio deve essere ri-azionato solo dopo che il blocco è stato eliminato.

ATTENZIONE!

Non utilizzare questo apparecchio quando la potenza di aspirazione diventa molto debole.

Quando ciò accade:

- Spegnere l'unità, scollegarla e verificare se il contenitore della polvere è pieno.
- Quindi controllare se una parte della spazzola, della bocchetta o del tubo è bloccata.

Non utilizzare l'aspirapolvere fino a quando il blocco non viene rimosso e l'aspirapolvere torna a funzionare normalmente.

Se non è possibile risolvere il problema, contattare il supporto post-vendita

Collegamento elettrico

Assicurarsi che la tensione (vedere l'etichetta) e l'alimentazione domestica corrispondano.

La spina deve essere inserita solo in una presa da 220-240 V ~ 50 Hz correttamente installata.

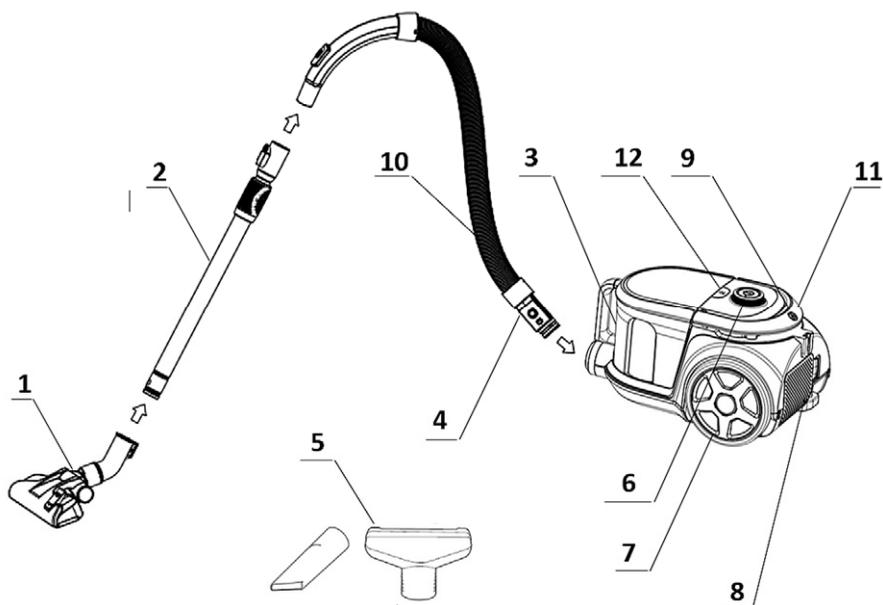
Nessuna parte utilizzabile dall'utente all'interno. Fare riferimento per la manutenzione al personale di assistenza.

Viene fornito un cavo di alimentazione corto per ridurre i pericoli derivanti dall'impigliarsi o inciampare su un cavo lungo. Qualora occorresse può essere utilizzata una prolunga, avendo cura che la valutazione elettrica contrassegnata sia almeno pari alla potenza elettrica di questo apparecchio.

La prolunga non dovrebbe essere pendere da un bancone o dal piano di un tavolo dove può essere tirata dai bambini o far inciampare.

VC-8004AB Galactic Vivax aspirapolvere dalle linee e struttura chiara può produrre un'aspirazione centralizzata con meno rumore, regolare la velocità di funzionamento, indicare quando è stata raggiunta la capienza massima e riavvolgere automaticamente il filo, utilizzare il filtro multilivello, e possiede un contenitore e sacchetto di polvere due in uno. Essendo conveniente e flessibile nella pulizia della polvere, è affidabile e ideale strumento di pulizia della casa.

Introduzione al prodotto



- | | |
|--|--|
| 1. Strumento a doppia spazzola | 8. Coperchio dell'aria e filtro Hepa |
| 2. Tubo metallico estensibile | 9. Avvolgitore di maniglie e corde |
| 3. Contenitore della polvere | 10. Tubo flessibile |
| 4. Connettore del tubo flessibile | 11. Pulsante di riavvolgimento del cavo |
| 5. Ugello a pennello e spazzola piccola | 12. Pulsante di distacco del contenitore |
| 6. Pulsante di accensione con controllo dell'alimentazione | |
| 7. Ruota | |

Acessori:

1. Tubo flessibile e telescopico in metallo
2. Spazzola integrata 2in1 (Pavimento/Tappeto)
3. Spazzola piccola
4. Manuale d'uso

Metodi di funzionamento:

1. **Fig.1:** Il collegamento del tubo e l'aspirapolvere:

Metti il connettore del tubo davanti all'aspirapolvere. Poi inseriscilo nel foro di entrata e gira a destra. Se vuoi smontarlo, puoi girare il raccordo del tubo a sinistra e poi estrarlo.

2. **Fig.2: Il collegamento del tubo flessibile e il tubo metallico estensibile:**

Tenere il connettore flessibile del tubo e metterlo nel foro più grande del tubo.

3. **Fig.3: Il collegamento tra il tubo e l'utensile a spazzola:**

Mettere il tubo di metallo nel foro della spazzola e ruotarlo per fissarlo.

***Nota:** Per staccare il tubo e la spazzola dal tubo di metallo, premere il pulsante all'estremità del tubo ed estrarre il connettore del tubo.*

4. **Fig.4: Come controllare l'avvolgimento del cavo di alimentazione.**

Puoi estrarre il cavo di alimentazione dalla macchina e fermarla quando vedi il segno giallo. Assicuratevi che il segno rosso non sia fuori. Quando la tua spazzata è finita, per prima cosa spegni la corrente, estrai la spina dalla presa, and then push the winding device button until the cord is completely in the machine.

5. **Fig.5: Pulsante di accensione**

Mettere la spina nella presa, premere il pulsante di accensione per controllare il lavoro della macchina.

6. **Fig 6: Regolazione della potenza di aspirazione:**

Ruotare il pulsante per regolare la potenza di aspirazione

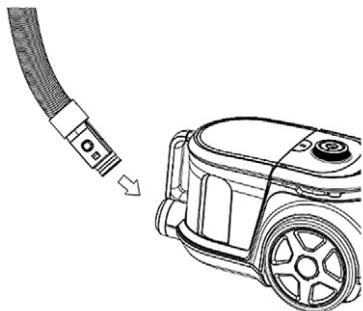


Fig. 1

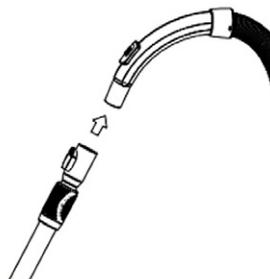


Fig. 2

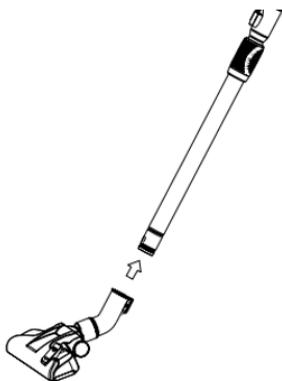


Fig. 3

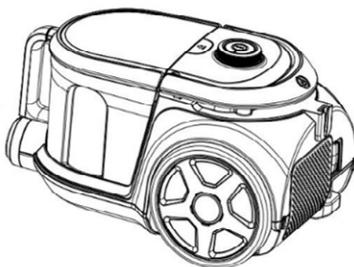


Fig. 4

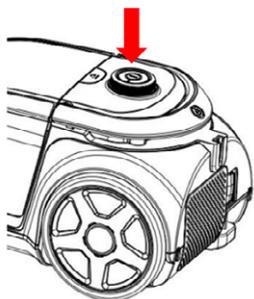


Fig. 5

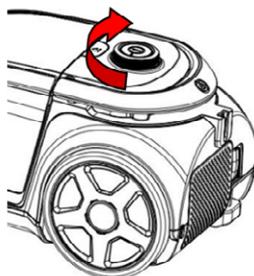


Fig. 6

La
manopola
regola la
potenza

Pulizia del contenitore della polvere della polvere:

Le fasi della pulizia della camera:

1. Come in **Fig.7**, tenere il contenitore della polvere e la maniglia e premere il pulsante di rilascio (**A**).
2. Come in **Fig.7**, togliere il contenitore della polvere dalla macchina (**B**).
3. Come in **Fig.8**, mettere il contenitore della polvere sul bidone della spazzatura: Premere il pulsante di rilascio per aprirlo e far cadere la polvere nel bidone (**Fig.9**).
4. Chiudere il contenitore della polvere dopo la pulizia.

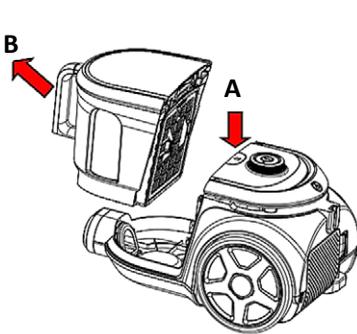


Fig. 7

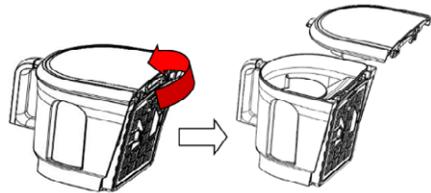


Fig. 8

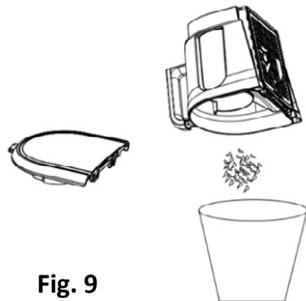


Fig. 9

Allegati:

1. Come in **Fig.10**, potete usare l'ugello a pennello per pulire angoli e fessure.
2. Come in **Fig.11**, attaccate una spazzola piccola per pulire il divano, la tenda e la polvere sugli ornamenti.

3. Come in **Fig. 12**, premere il pedale della spazzola per far uscire le setole, per pulire il pavimento.
4. Come in **Fig.13**, premere di nuovo il pedale della spazzola per ritrarre le setole, per pulire il tappeto.



Fig. 10



Fig. 11

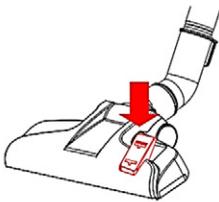


Fig. 12

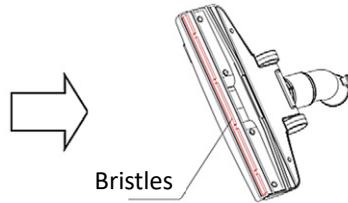


Fig. 13

Manutenzione

Attenzione

La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di qualsiasi manutenzione o sostituzione.

Pulire o sostituire il filtro Hepa in uscita: Aprire il coperchio di uscita ed estrarre il telaio e il filtro HEPA.

- Il filtro deve essere pulito due volte all'anno, e quando c'è dello sporco evidente.
- È necessario fissare il filtro correttamente prima di accendere l'aspirapolvere.

- Il filtro può essere pulito scuotendo, usando un compressore o usando acqua calda e saponata.
- Il filtro deve essere completamente asciutto prima di essere rimesso nell'aspirapolvere. Usare il filtro bagnato ridurrà la potenza di aspirazione e danneggerà il motore.

Passi per la manutenzione

- 1) Come in Fig.14, premere il blocco di uscita per aprire la scheda di uscita.
- 2) Come in Fig.15, estrarre il filtro di uscita.
- 3) Come in Fig.16, ruotare il coperchio HEPA per separarlo dal contenitore.
- 4) Come in Fig.17, prendere il coperchio HEPA.
- 5) Come in Fig.18, pulire il coperchio removibile.
- 6) Come in Fig.19, prendere il filtro HEPA e lavarlo.
- 7) Lavare il coperchio del filtro HEPA, il gruppo HEPA, la spugna di uscita il contenitore della polvere in acqua senza detergente e asciugarli prima dell'uso.
- 8) Fissare il gruppo HEPA sul coperchio del contenitore e assicurarsi che i tre quadratini sporgenti siano bloccati nelle scanalature della camera di polvere.
- 9) Ruotare il gruppo HEPA nella direzione indicata sul coperchio della camera.
- 10) Montare il gruppo del coperchio della camera e la camera della polvere secondo il segno all'esterno.
- 11) Come in Fig.20, colpire leggermente il portafiltro con la mano.
- 12) Mettere il gruppo del contenitore della polvere nella macchina. Eseguendo questo processo, prima si dovrebbe sistemare il contenitore nella giusta posizione e poi premere la maniglia del contenitore di polvere; se si sente un rumore tipo click, significa che l'operazione è riuscita.

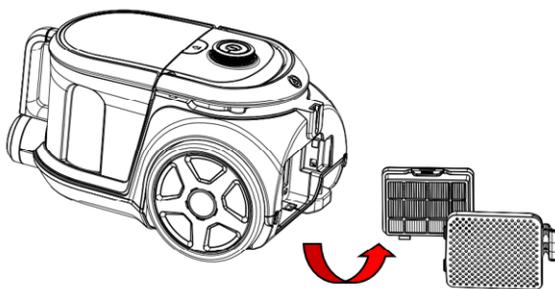


Fig. 14

Fig. 15

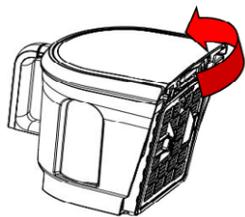


Fig. 16

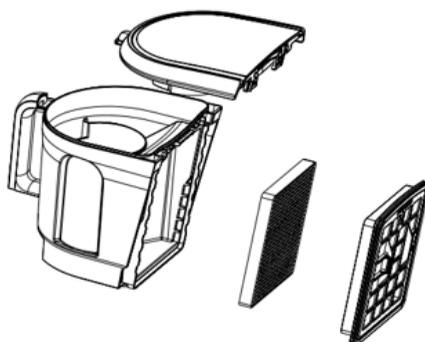


Fig. 17



Fig. 18

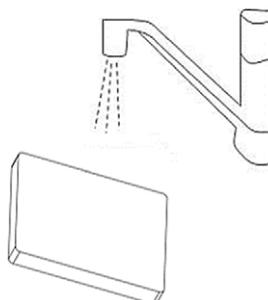


Fig. 19

Pulizia

Periodicamente, si raccomanda di pulire accuratamente il vostro apparecchio.

1. Pulire l'interno e l'esterno del contenitore della polvere con detergente diluito, acqua calda e un panno morbido.
2. Asciugare l'interno e l'esterno con un panno morbido e pulito.

Conservazione

1. Ridurre il tubo alla sua lunghezza minima.
2. Spegnerne l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
3. Riavvolgere il cavo di alimentazione.
4. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e buio. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

Risoluzione problemi

1 La Potenza di aspirazione è insufficiente.

| Controllo | Soluzione |
|--|--|
| Il sacchetto potrebbe essere pieno | Sostituire il sacchetto |
| I filtri potrebbero essere sporchi | Pulire o sostituire i filtri |
| La Potenza di aspirazione potrebbe essere impostata su "bassa" | Impostare la Potenza di aspirazione su un valore maggiore |
| L'ugello, la bocchetta o il tubo potrebbero essere ostruiti | Per liberare dall'ostruzione, scollegare l'elemento bloccato (per quanto possibile) al contrario. Accendere l'aspirapolvere per aspirare attraverso l'elemento bloccato in senso opposto, liberandolo. |

Specifiche tecniche

| | |
|-----------------------------|---------------------|
| Potenza del motore (max) | 800W |
| Classe di protezione: | Classe II |
| Tensione / frequenza | 220-240V AC 50/60Hz |
| Potenza di aspirazione max: | >160W |
| Pressione: | >16 kPa |
| Rumore: | <79dB (Max) |

Disposal of Electrical and Electronic Equipment



To protect our environment and to recycle the raw materials used as completely as possible, the consumer is asked to return unserviceable equipment to the public collection system for electrical and electronic.

The symbol of the crossed indicates that this product must be returned to the collection point for electronic waste to feed it by recycling the best possible raw material recycling. By ensuring this product you will prevent possible negative effects on the environment and human health, which could otherwise be caused due to improper disposal of that product. The recycling of materials from this product, you will help to preserve a healthy environment and natural resources. For detailed information about the collection of EE products contact the dealer where you purchased the product.

EU Declaraton of Conformity

This device is manufactured in accordance with the applicable European standards and in accordance with all applicable Directives and Regulations.



EU declaration of conformity can be downloaded from the following link:
www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Gentile Cliente,

grazie per aver acquistato un prodotto Vivax, ci auguriamo che tu rimanga soddisfatto della scelta. In caso sia necessaria la riparazione del prodotto entro il periodo di garanzia, contatta il rivenditore autorizzato dal quale hai acquistato il nostro prodotto oppure contatta il nostro centro di assistenza autorizzato tramite i contatti riportati alla fine di questo documento. **PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE DI ISTRUZIONI!**

CERTIFICATO DI GARANZIA

VIVAX

IT

MODELLO

NUMERO SERIALE

DATA DI VENDITA

NUMERO FATTURA/RICEVUTA

FIRMA VENDITORE

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |

1. M SAN Grupa d.o.o. garantisce che questo prodotto è privo di difetti derivanti dal processo di fabbricazione ed è soggetto alle condizioni riportate qui di seguito.
2. La presente Garanzia non pregiudica i diritti previsti dalla Direttiva 1999/44/CE e dal D. Lgs. 6 settembre 2005 n. 206, di cui il Consumatore rimane titolare.
3. **CONDIZIONI DI GARANZIA** La Garanzia è valida per un periodo di **2 anni** dalla data della consegna del prodotto, sempre che il difetto di conformità sia denunciato al rivenditore autorizzato e/o al centro di assistenza autorizzato entro i due mesi successivi dalla data della scoperta del difetto stesso. Nel caso in cui questo prodotto non funzioni correttamente durante il periodo di garanzia, il rivenditore autorizzato e/o un nostro centro di assistenza autorizzato renderà questo prodotto in grado di funzionare per gli scopi per cui è stato progettato, senza addebitare nessun costo di manodopera e/o pezzi di ricambio al consumatore.
4. La garanzia sarà accettata solo se la fattura originale, una ricevuta di vendita e/o il Certificato di Garanzia debitamente compilato vengono presentati al rivenditore autorizzato o al centro di assistenza autorizzato. M SAN Grupa d.o.o. si riserva il diritto di rifiutare il servizio di garanzia gratuito se le informazioni su tale documentazione sono incomplete o illeggibili.
5. Tutte le riparazioni in garanzia devono essere eseguite da un rivenditore autorizzato o un centro di assistenza autorizzato. Le riparazioni eseguite da rivenditori/centri di assistenza non autorizzati non saranno rimborsate e se tali riparazioni danneggiano questo prodotto, tali danni non saranno coperti da questa garanzia.
6. **La presente garanzia non copre:**
 - Verifiche periodiche, regolazioni, manutenzioni o trasformazioni nonché sostituzione di parti usurate dovute al normale uso;
 - Danni causati da: incidenti, negligenza, modifiche, utilizzo dei pezzi di ricambio non originali, uso improprio, installazione non corretta o imballaggio;
 - Danni causati da fulmini, acqua, fuoco, atti bellici, disordini pubblici, alimentazione elettrica errata, ventilazione errata o qualsiasi altra causa al di fuori del controllo della M SAN Grupa d.o.o.
 - Prodotti con numeri di serie alterati, cancellati, mancanti o illeggibili
 - Inosservanza di qualsiasi linea guida del Manuale di istruzioni o altra documentazione pertinente
7. Il Gruppo M SAN d.o.o. non è responsabile per eventuali danni ai supporti audio/video/dati o a qualsiasi apparecchiatura utilizzata in relazione al prodotto.
8. Questa garanzia è offerta a qualsiasi persona che abbia legalmente ottenuto il possesso del prodotto entro il periodo di garanzia.
9. La presente garanzia costituisce l'unico rimedio per l'acquirente. M SAN Grupa d.o.o. non sarà responsabile per alcun costo di riparazione o sostituzione o per qualsiasi danno o perdita direttamente o indirettamente correlato al malfunzionamento del prodotto.
10. Questa garanzia è applicabile solo ai prodotti acquistati in uno dei paesi di seguito elencati: ITALIA (compresi la Repubblica di San Marino e lo Stato della Città del Vaticano). Resta applicabile quando, a seguito di tale acquisto, il prodotto viene portato in qualsiasi altro paese elencato.
11. La dichiarazione di conformità UE può essere facilmente scaricata sul nostro sito web: www.msan.hr/dokumentacijaartikal

Importatore per l'UE: M SAN GRUPA d.o.o., Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin, Croatia

Tel: +385 1 3654-961, E-mail: info@mrservis.hr, Web: www.vivax.com

| | | |
|---------------------------------|--|--|
| DATA DI RICEVIMENTO PRODOTTO | | |
| DATA RIPARAZIONE | | |
| DATA DI RICEVIMENTO PRODOTTO | | |
| DATA RIPARAZIONE | | |
| DATA DI RICEVIMENTO PRODOTTO | | |
| DATA RIPARAZIONE | | |

CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO

VIVAX

IT

Per chiedere Assistenza e accessori contattare:

Universal Service Provider s.r.l.

Via T .Tasso, 5 - 20825 Barlassina – MB-Italy

www.uspitaly.it

Tel 02 83 62 36 18

Dal Lunedì al Venerdì

Dalle 9.00 alle 13.00 e dalle 14.00 alle 18.00

In caso di malfunzionamento del prodotto, contatta il servizio USP Italy, dove la tua chiamata verrà reindirizzata al centro di assistenza più vicino.



VIVAX

www.VIVAX.com